

A sepia-toned photograph of a man wearing a wide-brimmed hat and a light-colored shirt, leading a donkey. The man is holding a rope attached to the donkey's harness. They are standing in front of a rustic stone building with a wooden door. The scene is set outdoors, and the ground appears to be dirt or sand. The overall atmosphere is historical and rural.

BAJO PEÑAS

una mirada al ayer

*Rechirando en o pasau d'o municipio
d'O Pueyo d'Araguás*

BAJO PEÑAS

una mirada al ayer



Prólogo

No cabe duda de que, como dice el refrán: “una imagen vale más que mil palabras”.

Desde el Ayuntamiento de Pueyo de Araguás (El) hemos querido continuar con la tarea iniciada a principios de los 90 cuando los vecinos del municipio aportaron fotografía antiguas y se pudo realizar una gran recopilación de esos “pequeños tesoros” de nuestro municipio.

Después de 30 años y con el avance de la tecnología, hemos decidido “volver a *rechirar os arcons*” y hemos recopilado una buena cantidad de fotos antiguas (cerca de 1.000), que han sido escaneadas y digitalizadas para evitar que se pierdan y formar un archivo municipal fotográfico con el permiso de los que han realizado la aportación.

La verdad es que ha sido una iniciativa que ha valido la pena, con la que hemos conseguido fotos de principios de siglo cuando no existían ni carreteras, ni coches, ni maquinaria, oficios perdidos, edificaciones que hemos podido recuperar en nuestra memoria ya que en la actualidad no existen...

Cada detalle, cada imagen te sorprende, cuanto más antigua es la fotografía, más la valoras: sus formas de vestir, de calzar, los peinados, el paisaje, las casas, las calles, sus edificaciones... Toda imagen te hace sumergirte en tiempos remotos, trillando con burros o mulas en una era, acarreando agua con “*as argaderas*” desde la fuente, cuidando “*as crabas y as gñellas*”, y así un sinfín de recuerdos y “pequeños tesoros”.

Septiembre de 2022.

La Corporación Municipal de El Pueyo de Araguás.



Presentación

El municipio de El Pueyo de Araguás se encuentra Bajo las Peñas de la Peña Montañesa, un enclave privilegiado del Prepireneo.

Bajo Peñas lo componen los núcleos de Araguás, San Lorién, El Soto, La Pardina de Soto, La Caixigosa, Torrelisa, La Muera, El Plano, Oncins, San Victorián y El Pueyo de Araguás, pueblos que a lo largo de los siglos le han ido dando forma y sentido a lo que hoy conocemos como Ayuntamiento de El Pueyo de Araguás en todo su término municipal, con la Peña Montañesa y el Real Monasterio de San Victorián como emblemas del municipio.

Este proyecto nace inicialmente con la idea de recuperar ese pasado patrimonial tanto material como inmaterial que tiene el municipio para que no caiga en el olvido y aprovechando el "granito de arena" con el que ya contábamos como punto de partida, cuando a principios de los 90 ya se pensó en hacer un inicio de recuperación de fotografías antiguas para una exposición y se contó con la colaboración e implicación de los vecinos y vecinas del municipio, cediendo sus fotografías personales consiguiendo, en una primera fase, hacer un archivo fotográfico municipal en soporte físico.

Como la vez anterior, la participación de los vecinos y vecinas y de allegados al municipio ha sido espectacular. Gracias a todos los participantes, hemos tenido grandes sorpresas y descubrimientos: hemos comprobado cómo han evolucionado nuestros núcleos, qué edificaciones ya han desaparecido, hemos podido recuperar fotografías que se daban por perdidas, reconocer y recordar a vecinos que nos dejaron hace años...

En esta segunda fase que ha sido subvencionada por el Plan de Concertación Económica Municipal de Cultura del año 2022 de la Diputación Provincial de Huesca, se ha creado un archivo fotográfico municipal digitalizado, con el fin de que los recuerdos del municipio no queden en el olvido y que futuras generaciones puedan conocer dónde y cómo vivían sus antepasados y descubrir un poco más sus orígenes.

Rechirando en o passu y que no quede en l'olvido...

Índice

ARAGUÁS / Araguás	10
LA CAJIGOSA / A Caixigosa	26
SAN LORIÉN / San Lorién	30
LOS MOLINOS / Os Molins	36
LA MUERA / A Muera	46
ONCINS / Onzins	54
LA PARDINA DE EL SOTO / A Pardina d'O Soto	62
EL PLANO / O Plano	66
EL PUEYO DE ARAGUÁS / O Pueyo d'Araguás	76
EL SOTO / O Soto	96
TORRELISA / Torrolisa	108
SAN VICTORIÁN / San Beturián	120



Índice

ARAGUÁS / Araguás 10

LA CAJIGOSA / A Caixigosa 26

SAN LORIÉN / San Lorién 30

LOS MOLINOS / Os Molins 36

LA MUERA / A Muera 46

ONCINS / Onzins 54

LA PARDINA DE EL SOTO / A Pardina d'O Soto 62

EL PLANO / O Plano 66

EL PUEYO DE ARAGUÁS / O Pueyo d'Araguás 76

EL SOTO / O Soto 96

TORRELISA / Torrolisa 108

SAN VICTORIÁN / San Beturián 120

ARAGUÁS / ARAGUÁS

vadiando o Cinca



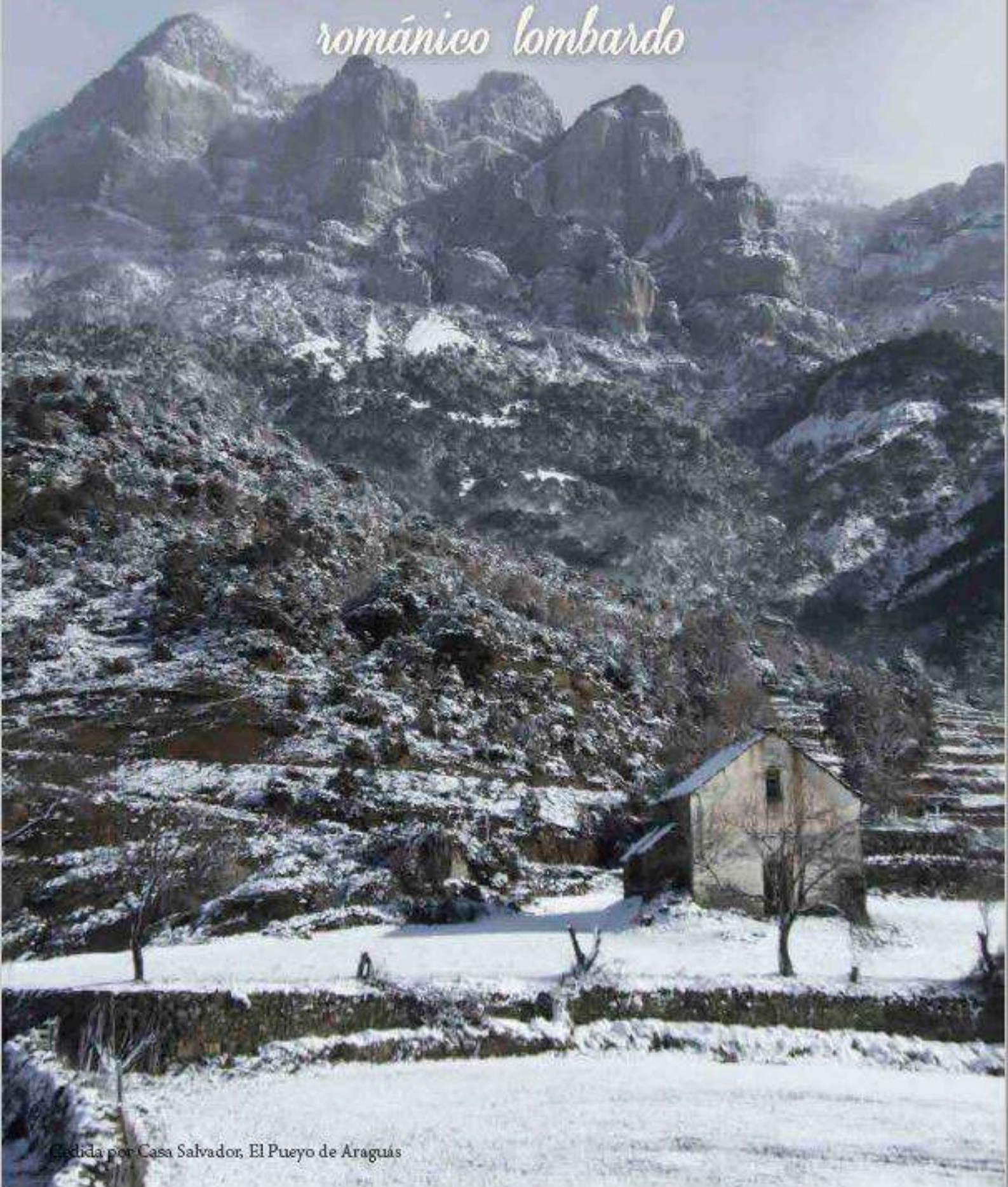
A CAIXIGOSA / LA CAJIGOSA

arquitectura prepirenaica



SAN LORIÉN / SAN LORIÉN

románico lombardo



OS MOLINS / LOS MOLINOS

amanecer bajo la Peña

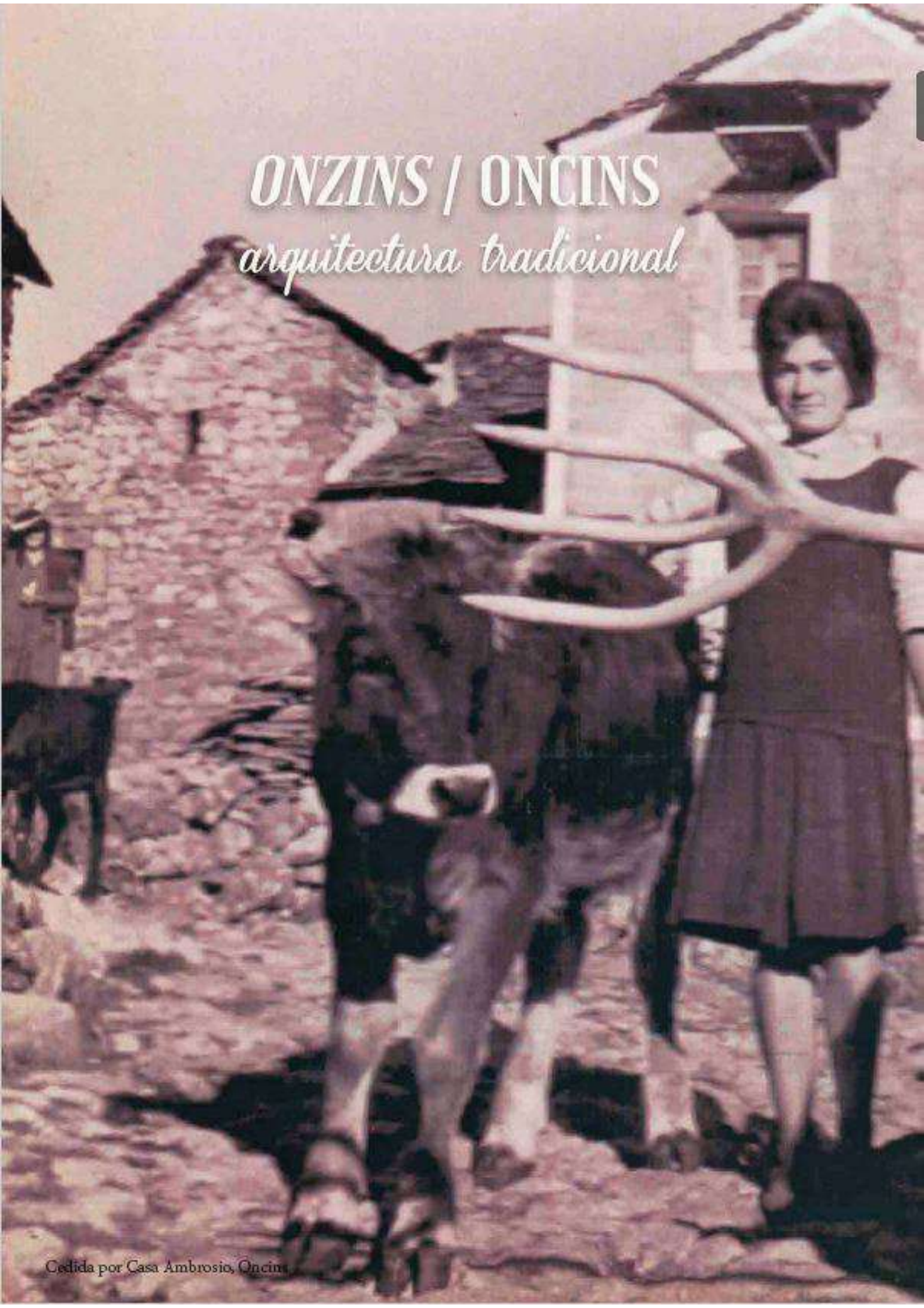


A close-up photograph of a wooden door with a traditional wooden latch and a metal ring handle. The door is made of dark, weathered wood. The latch is made of light-colored wood and is secured with a wooden bolt that has a pointed end. A metal ring handle is visible at the bottom left. The text is overlaid on the top left of the image.

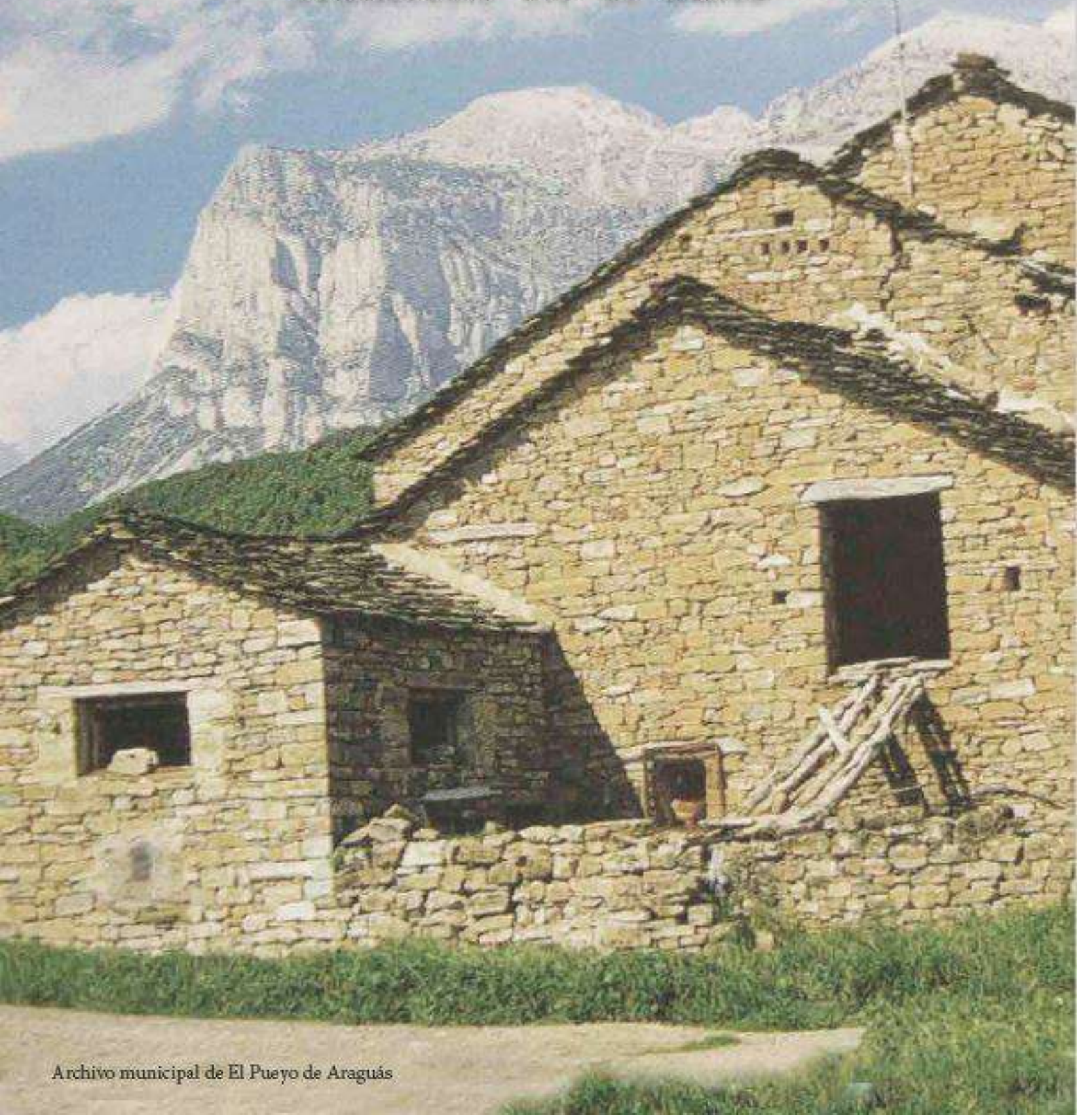
A MUERA / LA MUERA
paso de monjes y peregrinos

ONZINS / ONCINS

arquitectura tradicional



A PARDINA D'O SOTO /
LA PARDINA DE EL SOTO
tradición en el llano



O PLANO / EL PLANO

labores de campo

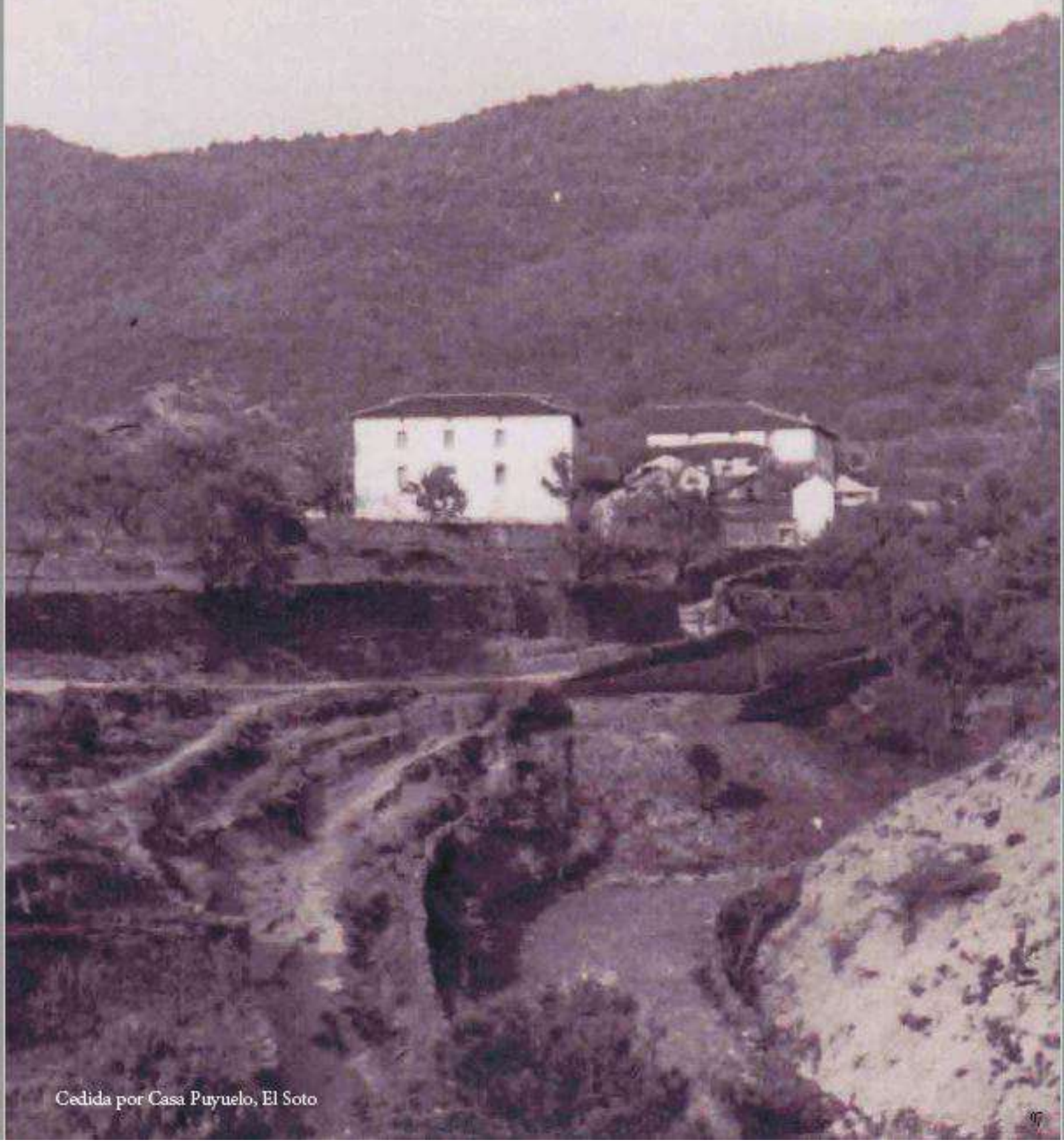


An aerial photograph of a medieval village, showing a cluster of stone buildings with dark roofs and narrow, cobblestone streets. The perspective is from a high angle, looking down on the structures. The buildings are made of rough-hewn stone, and the roofs are dark, possibly tiled or thatched. The streets are paved with irregular cobblestones. The overall scene is a well-preserved historical site.

O PUEYO D'ARAGUÁS /
EL PUEYO DE ARAGUÁS
pueblo medieval

O SOTO / EL SOTO

lugar originario

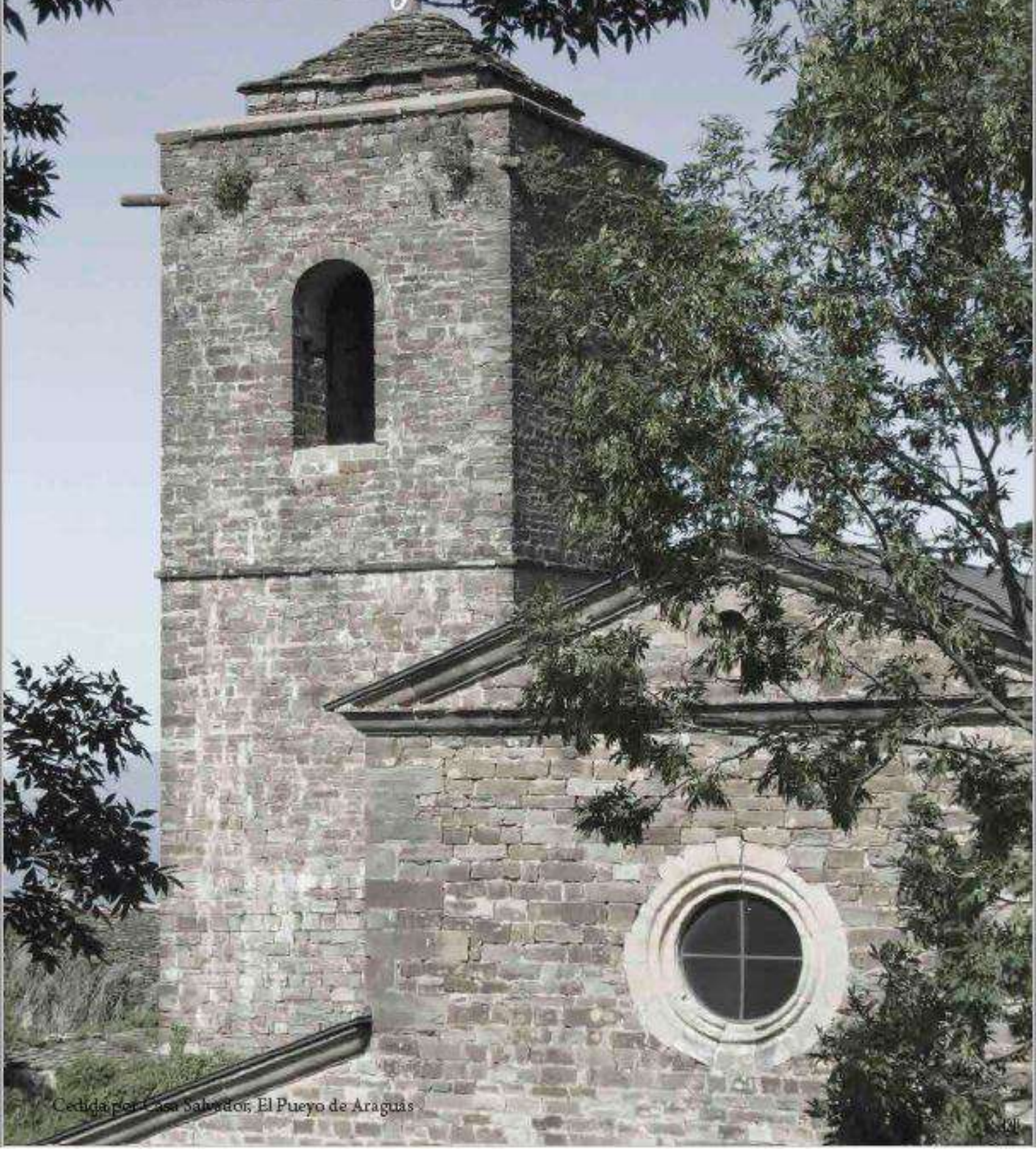




TORROLISA / TORRELISA
guardián de Baixo Peñas

SAN BETURIÁN / SAN VICTORIÁN

el más antiguo de los monasterios





*Nuestro agradecimiento a todos los vecinos del municipio
por su colaboración, implicación y aportación desinteresada
de las fotografías de este libro.*

Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta obra, por cualquier medio o procedimiento, sin la autorización previa y por escrito del editor.



Ayuntamiento
El Pueyo de Aragón



DIPUTACIÓN
DE HUESCA